

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean only with a dry, soft cloth. Do NOT use abrasive cleaners. Do NOT spray liquid cleaner directly onto the fixture./Nettoyez l'article uniquement à l'aide d'un linge doux et sec. N'utilisez PAS de nettoyeurs abrasifs. Ne vaporisez PAS de nettoyant liquide directement sur le luminaire./Limpie solo con un paño suave y seco. NO use limpiadores abrasivos. NO rocíe ningún tipo de limpiador directamente en el ensamble.
- Bulb Information: The total wattage for this item is 18 watts. Do not attempt to replace the LEDs./Caractéristiques des ampoules : la puissance totale de cet article est de 18 watts. N'essayez pas de remplacer les ampoules à DEL./Información de la bombilla: el vataje total para este elemento es de 18 vatios; no intente reemplazar las bombillas LED.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light does not come on initially or no longer comes on. La lumière ne s'allume pas au départ ou elle ne s'allume plus. La luz no se enciende inicialmente o ya no se enciende.	1. LED component is not working properly./Le voyant à DEL ne fonctionne pas correctement./El componente LED no funciona correctamente. 2. Power is OFF./L'alimentation est COUPÉE./NO hay alimentación. 3. Fixture is not plugged in./Le luminaire n'est pas branché./La lámpara no está enchufada.	1. Contact customer service./Communiquez avec le service à la clientèle./Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente. 2. Make sure power supply is ON./Vérifiez l'alimentation électrique./Asegúrese de que haya suministro de electricidad. 3. Plug fixture into outlet./Branchez le luminaire sur une prise./Enchufe la lámpara en el tomacorriente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The distributor warrants all of its lighting fixtures against defects in materials and workmanship for five (5) years from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective, take a copy of the bill of sale as a proof of purchase and the product in its original carton to the place of purchase. The distributor will, at its option, repair, replace or refund the purchase price to the consumer. All costs of installation and removal of the fixture is the responsibility of the consumer. This warranty does not cover fixtures becoming defective due to misuse, accidental damage or improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions of limitations on an implied warranty, the above exclusion and limitation may not apply. This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which may vary from state to state.

Le distributeur garantit tous ses luminaires contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Si le produit se révèle défectueux durant cette période, ramenez-le dans son emballage d'origine à l'endroit où vous l'avez acheté et présentez une copie de votre reçu comme preuve d'achat. Le distributeur choisira de réparer ou de remplacer le produit, ou de rembourser l'équivalent du prix d'achat. Les frais d'installation et de retrait du luminaire incombent au consommateur. Cette garantie ne couvre pas les luminaires endommagés en raison d'un usage inapproprié, de dommages accidentels ou d'une manipulation ou d'une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accessoires ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El distribuidor garantiza que todos sus ensambles de iluminación están libres de defectos en los materiales y la mano de obra por cinco (5) años a contar de la fecha de compra. Si dentro de este período el producto presenta defectos, lleve una copia del recibo de venta como comprobante de la compra y el producto en su caja original al lugar donde lo compró. El distribuidor, a su elección, reparará, reemplazará o devolverá el monto original de la compra al comprador. Todos los costos de instalación y de extracción de la lámpara son de responsabilidad del comprador. Esta garantía no cubre lámparas dañadas debido al mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuada y excluye específicamente toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

UTILITECH & UT Design® is a trademark or a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
UTILITECH et le motif UT® sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.
UTILITECH & UT Design® es una marca o una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0709279

UNDERCABINET LIGHT LUMINAIRE À INSTALLER SOUS UNE ARMOIRE LUZ PARA INSTALAR DEBAJO DEL GABINETE

MODEL/MODÈLE/MODELO #UCL24A



Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at **1-866-994-4148**, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au **1 866 994-4148**, entre 8 h et 18 h (HNE) du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al **1-866-994-4148**, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.



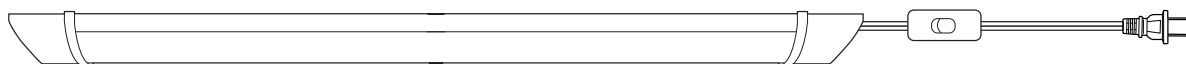
Intertek

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



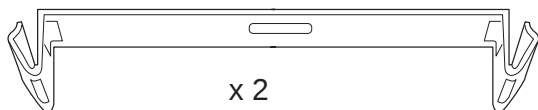
x 1

A

Fixture
Luminaire
Lámpara

HARDWARE CONTENTS (shown actual size)/QUINCAILLERIE INCLUSE (grandeur réelle)/ ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)

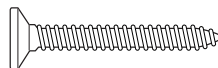
AA



x 2

Bracket
Support
Abrazadera

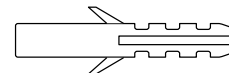
BB



x 2

Fixture Screw
Vis du luminaire
Tornillo para lámpara

CC



x 2

Plastic Anchor
Cheville d'ancrage
en plastique
Ancla de expansión
de plástico

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ DANGER/DANGER/PELIGRO

- To reduce the risk of electric shock, always unplug this fixture from the electrical outlet before cleaning./Afin de réduire le risque de choc électrique, débranchez toujours le luminaire de la prise de courant avant de le nettoyer./Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe siempre el ensamble del tomacorriente eléctrico antes de limpiar.
- DO NOT damage or cut the wire insulation (covering) during installation of fixture. DO NOT permit wires to contact any surface having a sharp edge. To do so may damage or cut the wire insulation, which could cause serious injury or death from electrical shock./Veillez à ne PAS endommager ni couper la gaine protectrice (revêtement) des fils pendant l'installation du luminaire. Ne laissez PAS les fils entrer en contact avec une surface ayant un rebord tranchant. Vous risqueriez d'endommager ou de couper la gaine protectrice des fils, ce qui entraînerait des risques de blessure grave ou de mort par choc électrique./NO dañe ni corte el aislamiento del cable (cubierta) durante la instalación del ensamble. NO permita que los cables entren en contacto con superficies que tengan un borde afilado, Si ocurriera, podría dañar o cortar el aislamiento del cable y provocar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica.

⚠ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- This portable lamp has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If it does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. NEVER use with an extension cord unless the plug can be fully inserted. DO NOT alter the plug./Ce luminaire portatif est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de choc électrique. Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut être branchée sur la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, faites appel à un électricien qualifié. N'utilisez JAMAIS une rallonge électrique, à moins que la fiche puisse être complètement insérée dans la prise. NE modifiez PAS la fiche./Esta lámpara portátil tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) como característica de seguridad para reducir el riesgo de descargas eléctricas. Este enchufe se inserta en un tomacorriente de una sola manera. Si el enchufe no encaja por completo en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. NUNCA utilice este producto con una extensión eléctrica a menos que el enchufe pueda insertarse completamente. NO modifique el enchufe.
- DO NOT use an extension cord./N'utilisez PAS de rallonge./NO utilice una extensión eléctrica.
- DO NOT cover the fixture with cloth, paper or any material that is not part of the fixture itself./NE COUVREZ PAS le luminaire à l'aide d'un objet, comme un linge ou une feuille de papier, qui ne fait pas partie du luminaire./NO cubra el ensamble con paños, papeles ni cualquier material que no sea parte del ensamble mismo.
- To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons, DO NOT use the fixture if power cord is frayed or broken or plug is damaged, if the fixture is not working properly, if it has been dropped or damaged, or it has been submerged in water./Afin de réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique et de blessure, N'UTILISEZ PAS le luminaire si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé ou si la fiche est endommagée, si le luminaire ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé ou s'il a été plongé dans l'eau./Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o daños a personas, NO utilice el ensamble si el cordón de suministro de electricidad está deshilachado o roto o si el enchufe está dañado, si el ensamble no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha dañado o si se ha sumergido en agua.

⚠ CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

- TURN OFF ELECTRICITY at main fuse box (or circuit breaker box) before beginning installation by removing the fuse (or switching the circuit breaker off)./Avant l'installation, COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE à partir du panneau central de disjoncteurs ou de fusibles en retirant le fusible ou en plaçant le disjoncteur en position hors tension./DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ELECTRICIDAD desde la caja de fusibles principal (o desde la caja del interruptor de circuito) antes de comenzar la instalación; para hacerlo, retire el fusible (o apague el interruptor de circuito).
- DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three-way dimmer, you will have to replace it with a regular three-way switch. If you are unfamiliar with electrical installations, it is recommended you have a qualified electrician install your fixture. NOTE: This fixture is not dimmable./N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR. Si le circuit est actuellement muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. S'il est muni d'un gradateur à trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation du luminaire, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié. REMARQUE : L'intensité de ce luminaire n'est pas réglable./NO USE ESTE ENSAMBLE CON UN CIRCUITO REGULADOR. Si en este momento tiene controles de regulación de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos por interruptores eléctricos comunes. Si tiene un regulador de intensidad de tres vías, deberá reemplazarlo por un interruptor de tres vías común. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, se le recomienda que recurra a un electricista calificado para que instale el ensamble. NOTA: Este ensamble no es regulable.

⚠ CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

- For indoor use only -- NOT FOR OUTDOOR USE./Pour un usage à l'intérieur seulement. NE CONVIENT PAS À UN USAGE À L'EXTÉRIEUR./Solo para uso en interiores: NO ADECUADO PARA USO EN EXTERIORES.
- Do NOT tamper with or attempt to repair LED component of fixture. The light source is designed for this specific application and should not be serviced by untrained personnel. If any servicing is required, call our customer service department./Ne tentez PAS de modifier ou de réparer le voyant à DEL du luminaire. Le luminaire est conçu pour une utilisation précise, et son entretien ne devrait pas être effectué par une personne qui ne sait pas s'en servir. Si tout entretien est nécessaire, communiquez avec le service à la clientèle./NO manipule ni intente reparar el componente LED de la lámpara. La fuente de luz está diseñada para esta aplicación específica y el mantenimiento no debe estar a cargo de personal sin capacitación. Si necesita algún tipo de mantenimiento, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente.
- Do not install this light inside of enclosed cabinets./N'installez pas ce luminaire à l'intérieur d'une armoire fermée./No instale esta luz dentro de gabinetes cerrados.
- Do NOT mount over sinks or stoves./N'installez PAS ce luminaire au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière./NO la coloque sobre un fregadero o sobre una estufa.
- Do NOT mount the LED light to cabinets having a material thickness less than 1 inch./N'installez PAS le luminaire à DEL dans une armoire dont l'épaisseur des parois est inférieure à 2,54 cm./NO instale la luz LED en gabinetes que tienen un material de un grosor menor que 2,54 cm.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Phillips Screwdriver, Drill, 3/16 in. Drill Bit, Hammer, Safety Glasses, Pencil, Stepladder, Level, Tape Measure

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, perceuse, foret de 3/16 po, marteau, lunettes de sécurité, crayon, escabeau, niveau, ruban à mesurer

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, taladro, broca para taladro de 4,76 mm (3/16 pulg.), martillo, gafas de seguridad, lápiz, escalera de tijera, nivel, cinta métrica

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/ INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Fixture (A) will be installed using two brackets. Hold fixture to mounting surface in order to mark two hole locations using a pencil or marker (not included).

IMPORTANT: Use tape measure (not included) to measure a maximum of 13 inches between hole locations to allow for adjusting.

Determine if mounting surface is wood or drywall. If mounting surface is wood, proceed to Step 3. If mounting surface is drywall, use a 3/16 in. drill bit (not included) to drill two pilot holes in drywall at marked locations. Continue to Step 2.

Le luminaire (A) doit être installé avec deux supports. Tenez le luminaire (A) contre la surface d'installation afin de marquer l'emplacement des deux trous à l'aide d'un crayon ou d'un crayon-feutre (non inclus).

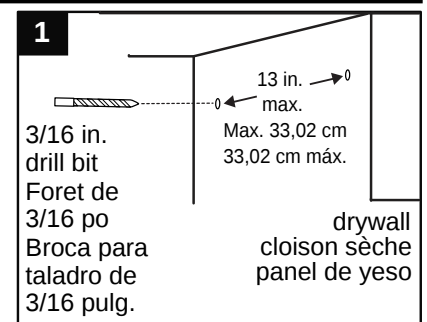
IMPORTANT : Utilisez un ruban à mesurer (non inclus) pour mesurer une distance maximale de 33,02 cm entre les emplacements des trous afin de permettre un réglage.

Déterminez si la surface de montage est en bois ou en cloison sèche. Si la surface de montage est en bois, passez à l'étape 3. Si la surface de montage est en cloison sèche, utilisez un foret de 3/16 po (non inclus) pour percer deux avant-trous aux endroits marqués sur la cloison sèche. Passez à l'étape 2.

El ensamble (A) puede instalarse con dos abrazaderas. Sostenga el ensamble en la superficie de montaje para marcar dos ubicaciones con los orificios con un lápiz o un marcador (no se incluye).

IMPORTANTE: Utilice cinta métrica (no se incluye) para medir un máximo de 33,02 cm entre las ubicaciones de los orificios para permitir el ajuste.

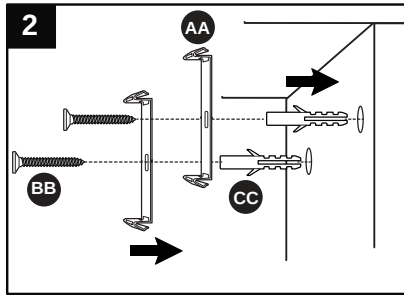
Determine si la superficie de montaje es de madera o de panel de yeso. Si la superficie de montaje es de madera, proceda al paso 3; si la superficie de montaje es de panel de yeso, utilice una broca para taladro de 3/16 pulg. (no se incluye) para taladrar dos orificios guía en el panel de yeso en las ubicaciones marcadas. Continúe con el Paso 2.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/ INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

2. Position plastic anchors (CC) in the pilot holes. Gently tap plastic anchors (CC) with a hammer (not included) until flush with mounting surface.

Turn flat side of bracket (AA) toward mounting surface, aligning hole in bracket (AA) with plastic anchor (CC). Secure bracket (AA) with fixture screw (BB). Make sure bracket (AA) is perpendicular to wall (if installing under cabinet) or ceiling (if installing on wall) before completely tightening fixture screw (BB). Repeat for other bracket (AA).



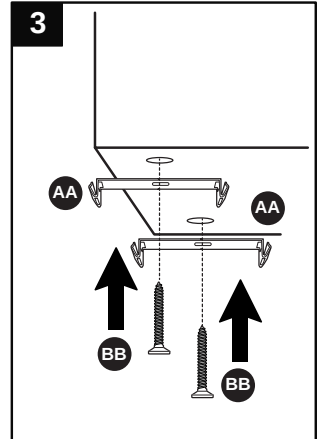
Placez les chevilles d'ancrage en plastique (CC) dans les avant-trous. À l'aide d'un marteau, frappez doucement sur les chevilles d'ancrage en plastique (CC) jusqu'à ce qu'elles soient complètement encastrées dans la surface de montage.

Placez le côté plat du support (AA) face à la surface de montage, puis alignez le trou du support (AA) à la cheville d'ancrage (CC). Fixez le support (AA) à l'aide de la vis du luminaire (BB). Assurez-vous que le support (AA) est perpendiculaire au mur (s'il est installé sous une armoire) ou au plafond (s'il est installé au mur) avant de serrer complètement la vis du luminaire (BB). Répétez ces étapes pour l'autre support (AA).

Coloque las anclas de expansión (CC) en los orificios guía. Golpee suavemente las anclas (CC) con un martillo (no se incluye) hasta que quede al ras con respecto a la superficie de montaje.

Coloque el lado plano de la abrazadera (AA) hacia la superficie de montaje alineando el orificio en la abrazadera (AA) con el ancla de plástico (CC). Asegure la abrazadera (AA) con el tornillo del ensamble (BB). Verifique que la abrazadera (AA) esté perpendicular a la pared (si se instala bajo el gabinete) o el techo (si se instala en la pared) antes de ajustar completamente el tornillo del ensamble (BB). Repita para la otra abrazadera (AA).

3. Turn flat side of bracket (AA) toward mounting surface, aligning hole in bracket (AA) with one of the marked locations for installation. Secure bracket (AA) with fixture screw (BB). Make sure bracket (AA) is perpendicular to wall (if installing under cabinet) or ceiling (if installing on wall) before completely tightening fixture screw (BB). Repeat for other bracket (AA).



Placez le côté plat du support (AA) face à la surface de montage, puis alignez le trou du support (AA) sur l'un des endroits marqués pour l'installation. Fixez le support (AA) à l'aide de la vis du luminaire (BB). Assurez-vous que le support (AA) est perpendiculaire au mur (s'il est installé sous une armoire) ou au plafond (s'il est installé au mur) avant de serrer complètement la vis du luminaire (BB). Répétez ces étapes pour l'autre support (AA).

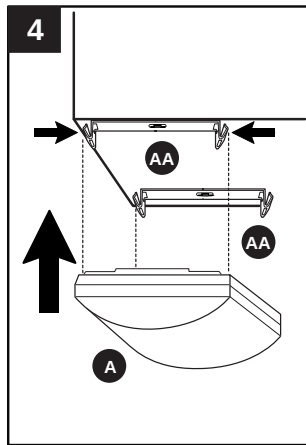
Coloque el lado plano de la abrazadera (AA) hacia la superficie de montaje alineando el orificio en la abrazadera (AA) con una de las ubicaciones marcadas para la instalación. Asegure la abrazadera (AA) con el tornillo del ensamble (BB). Verifique que la abrazadera (AA) esté perpendicular a la pared (si se instala bajo el gabinete) o el techo (si se instala en la pared) antes de ajustar completamente el tornillo del ensamble (BB). Repita para la otra abrazadera (AA).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/ INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

4. Locate tracks on underside of fixture (A). Turn fixture (A) so the same end of each bracket (AA) sits inside one track. (Refer to drawing at right.) Then, push gently against fixture (A) until it snaps onto the brackets (AA).

Repérez les rails situés à l'arrière du luminaire (A). Placez le luminaire (A) de manière à ce que les extrémités de chacun des côtés des supports (AA) se logent à l'intérieur du rail du côté correspondant. (Consultez le dessin sur la droite.) Puis, appuyez doucement sur le luminaire (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les supports (AA).

Ubique los rieles en la parte de abajo del ensamble (A). Gire el ensamble (A) de manera que el mismo extremo de cada abrazadera (AA) se asiente al interior del riel. (Consulte el dibujo de la derecha). Luego, presione suavemente el ensamble (A) hasta que encaje las abrazaderas (AA).



5. Plug power cord into wall outlet.
NOTE: Use preassembled switch on power cord to turn fixture (A) ON/OFF.

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

REMARQUE : Utilisez l'interrupteur préassemblé au cordon pour allumer et éteindre le luminaire (A).

Enchufe el cordón eléctrico a un tomacorriente de pared.

NOTA: Use el interruptor previamente ensamblado al cordón eléctrico para encender y apagar el ensamble (A).

